FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 190
Mnu 34

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 190 — S. District No. 16 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Asile d'Aliénés de Beauport. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — C. A. Delage — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISIT / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age of onset) / INFIRMITÉS (Indiquez l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mills", "at foundry", "in coal mine", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of work per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation.	Usual hours per day.	Usual days per week.	Upon life.	Against accident or illness.	Cost of insurance in cents per year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	If not of Education given, Ry years of age at Canada or the University.	Blind.	Deaf and dumb.
Dwelling.	Family, établissement ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ébénes de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la scierie", "à la mine de houille", "à la fonderie", "à la filature", etc.	Nombre de semaines dans un an à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure jusque concerne l'emploi principal.	Nombre d'heures par jour.	Nombre de jours par semaine.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cote de l'instruction en Ry ans d'âge au Canada ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Finlay Edouard	Asile d'Aliénés	M	Pensionnaire	C		1850	61	P.Q.			Canadien	Canadien	C.R.	Bucheron		N.G.																						
2		Barbeau Anne	de	F	Mère	C		1854	57	"			Canadienne	"	"			N.G.																						
3		Jarne Wilfrid	Beauport	M	"	M	9	1865	56	"			Canadien	"	"			N.G.																						
4		Pardreau Henri	P.Q.	M	"	C		1869	57	"			France	"	"			N.G.																						
5		Schertler Frederic	"	M	"	C		1870	57	"			France	"	"			N.G.																						
6		Foster Sophie	"	F	"	M		1866	55	"			Canadienne	"	"			N.G.																						
7		Fisher John	"	M	"	C	9	1867	54	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
8		Carrie Hermine	"	F	"	C		1865	56	"			Canadien	"	"			N.G.																						
9		Alger Cat	"	F	"	C		1868	59	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
10		Rodeau Christine	"	F	"	C		1869	52	"			Canadien	"	"			N.G.																						
11		Hélène	"	F	"	C		1866	55	"			Canadienne	"	"			N.G.																						
12		Crealy Fermer	"	M	"	M		1864	57	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
13		Murphy Mary Ann	"	F	"	C	9	1851	60	"			Irlandaise	"	"			N.G.																						
14		Carbot Calixte	"	M	"	C		1852	59	"			Canadien	"	"			N.G.																						
15		Gaylord John	"	M	"	C		1857	64	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
16		Leblanc Vincent	"	M	"	C		1849	62	"			Canadien	"	"			N.G.																						
17		Francis Euchide	"	M	"	C	7	1870	71	"			Canadien	"	"			N.G.																						
18		Dorlan Thomas	"	M	"	C		1846	65	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
19		Frapard Damase	"	M	"	C		1866	55	"			Canadien	"	"			N.G.																						
20		Fontaine Philomène	"	F	"	C		1850	61	"			Canadien	"	"			N.G.																						
21		Poirier Octave	"	F	"	C		1851	61	"			Canadien	"	"			N.G.																						
22		Colt Frank	"	M	"	C		1851	60	"			France	"	"			N.G.																						
23		Belanger Che Elie	"	M	"	C	9	1853	58	"			France	"	"			N.G.																						
24		Gershon Bridget	"	F	"	C		1850	61	"			Irland	"	"			N.G.																						
25		Billetier Alfred	"	M	"	C		1860	51	"			France	"	"			N.G.																						
26		Paterne Pierre	"	M	"	C		1878	33	"			France	"	"			N.G.																						
27		Brown Philomène	"	F	"	C	9	1879	32	"			France	"	"			N.G.																						
28		Jodoin Joseph	"	M	"	C		1881	30	"			France	"	"			N.G.																						
29		Guilbert Marie	"	F	"	C		1848	63	"			France	"	"			N.G.																						
30		Johnson Joe	"	F	"	C		1856	55	"			France	"	"			N.G.																						
31		[illegible] Conway Thos	"	M	"	C		1860	51	"			Irland	"	"			N.G.																						
32		Blanchet Elie	"	M	"	C		1854	66	"			France	"	"			N.G.																						
33		Pelletier Charles	"	M	"	C	9	1848	63	"			France	"	"			N.G.																						
34		Cyrille Eugenie	"	F	"	C		1857	57	"			France	"	"			N.G.																						
35		Coté Alice	"	F	"	C		1860	51	"			France	"	"			N.G.																						
36		Boucher Philomène	"	F	"	C		1858	51	"			France	"	"			N.G.																						
37		Lachance Philomène	"	F	"	M	9	1860	91	"			France	"	"			N.G.																						
38		Paquet Philomène	"	F	"	C		1859	52	"			France	"	"			N.G.																						
39		Chauvette Emmanuel	"	M	"	C		1857	54	"			France	"	"			N.G.																						
40		Marchen Olivia	"	M	"	M		1863	45	"			France	"	"			N.G.																						
41		O'Keefe Margaret	"	F	"	C		1855	56	"			Irland	"	"			N.G.																						
42		Gauthier Louis	"	M	"	M	9	1851	60	"			France	"	"			N.G.																						
43		Clark Sarah	"	F	"	C		1848	62	"			Irland	"	"			N.G.																						
44		Matthews Arthur	"	M	"	C		1852	59	"			France	"	"			N.G.																						
45		McGraham James	"	M	"	C		1863	48	"			Irland	"	"			N.G.																						
46		Lesande Jean	"	M	"	C		1851	60	"			France	"	"			N.G.																						
47		Price Alexandre	"	M	"	C	9	1862	49	"			Irlandais	"	"			N.G.																						
48		Blair Dominique	"	M	"	C		1857	54	"			France	"	"			N.G.																						
49		Flammond Elmire	"	M	"	C		1863	48	"			France	"	"			N.G.																						
50		Waldie Annie	"	F	"	C		1858	51	"			Irland	"	"			N.G.																						